

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 novembre 2010

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la création
d'un organe public indépendant
de contrôle des nuisances sonores
liées au survol des habitations
à partir de l'aéroport
de Bruxelles-National**

(déposée par
M. François-Xavier de Donnea et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 november 2010

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de oprichting
van een onafhankelijk openbaar orgaan
belast met de controle op de boven
woongebieden door het luchtverkeer
vanop de luchthaven
van Zaventem veroorzaakte geluidshinder**

(ingediend door
de heer François-Xavier de Donnea c.s.)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
PP	:	Parti Populaire	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.laChambre.be		www.deKamer.be	
e-mail: publications@laChambre.be		e-mail: publicaties@deKamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de résolution reprend le texte de la proposition de résolution DOC 52 0207/001.

Ces dernières années, l'évolution du dossier de la gestion des nuisances causées par le survol aérien a montré à quel point il était indispensable de disposer de mesures fiables et objectives.

Depuis le mois de janvier 2000, les Régions flamande et bruxelloise ainsi que le pouvoir fédéral ont convenu de la nécessité de mettre en place un organe de contrôle indépendant. Aujourd'hui, tant la Biac que Belgocontrol sont en réalité leur propre contrôleur dans le respect des procédures qu'ils ont définies.

Il semble donc indispensable, à l'instar de ce qui existe dans d'autres aéroports, de mettre en place un organe indépendant qui soit un véritable lieu de contrôle du respect des normes et des procédures en vigueur ainsi que des engagements pris par les différents acteurs publics et privés en prise directe avec la gestion aéroportuaire.

Afin de mettre sur pied cet organe de contrôle dans lequel les différentes Régions et l'État fédéral seraient représentés, la signature d'un accord de coopération semble être la voie juridique la plus appropriée. D'autant plus que la déclaration gouvernementale du 19 juillet 2004 du gouvernement bruxellois exige la conclusion d'un accord de coopération avant toute réorganisation des vols vers et à partir de l'aéroport de Bruxelles-National.

C'est donc dans cet esprit qu'est déposée cette proposition de résolution qui induit dans son dispositif un projet d'accord de coopération. Cet accord de coopération porte sur la création même de l'agence, son budget et les voies de recours qui pourraient être utilisées suite à ses décisions.

Il est également prévu de créer un comité interministériel du survol aérien composé des différents niveaux de pouvoir impliqués dans la gestion aéroportuaire ou dans la gestion des nuisances générées par l'activité aéroportuaire. Ce comité interministériel du survol

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel van resolutie neemt de tekst over van voorstel van resolutie DOC 52 0207/001.

De jongste jaren heeft de evolutie van het dossier inzake de beheersing van de geluidshinder veroorzaakt door overvliegende vliegtuigen, aangetoond hoe absoluut noodzakelijk het is terzake over betrouwbare en objectieve gegevens te beschikken.

Sinds januari 2000 zijn het Vlaamse en het Brusselse Gewest alsmede de federale overheid overeengekomen dat het noodzakelijk is een onafhankelijk controle-orgaan op te richten. Momenteel controleren zowel Biac als Belgocontrol in feite zichzelf wanneer zij controle uitoefenen op de procedures die zij hebben vastgelegd.

Naar analogie van wat op dat punt bij andere luchthavens bestaat, lijkt het dan ook absoluut noodzakelijk een onafhankelijk orgaan in te stellen dat een echte controle uitoefent op de naleving van de terzake geldende normen en procedures en ook toeziet op de nakoming van de verbintenissen die werden aangegaan door de diverse openbare en particuliere actoren die direct betrokken zijn bij het luchthavenbeheer.

Teneinde dat controle-orgaan op te zetten, waarin de diverse Gewesten en de federale Staat zitting zouden hebben, lijkt de ondertekening van een samenwerkingsakkoord juridisch de meest geschikte formule. Dat geldt zeker als men weet dat de regeringsverklaring van de Brusselse regering van 19 juli 2004 vereist dat een samenwerkingsakkoord wordt gesloten vooraleer sprake kan zijn van enige reorganisatie van de vluchten van en naar de luchthaven van Zaventem.

Met dat doel voor ogen wordt derhalve dit voorstel van resolutie ingediend, waarvan het dispositief voorziet in een ontwerp van samenwerkingsakkoord. Dat laatste heeft betrekking heeft op de eigenlijke oprichting van het agentschap, op de budgettaire middelen ervan en op de mogelijke beroepsprocedures die tegen beslissingen van het agentschap kunnen worden ingesteld.

Tevens wordt voorzien in de oprichting van een interministerieel comité voor de vliegroutes. In dat comité hebben de verschillende bevoegdheidsniveaus zitting die bij het luchthavenbeheer of bij de beheersing van de door de luchthavenactiviteit veroorzaakte geluidshinder betrokken

aérien serait une structure permanente de dialogue et de négociation pour faire évoluer ce dossier vers plus de consensus.

François-Xavier DE DONNEA (MR)
Olivier MAINGAIN (MR)
Corinne DE PERMENTIER (MR)
Valérie DE BUE (MR)
Katrin JADIN (MR)
Jacqueline GALANT (MR)

zijn. Dat interministerieel comité voor de vliegroutes zou een permanente structuur krijgen en een platform bieden waar gedialoogd en onderhandeld kan worden teneinde een grotere consensus rond dat dossier te bereiken.

PROPOSITION DE RESOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A) considérant qu'il est de première importance de mettre en œuvre tout ce qui fait déjà, en la matière, l'objet d'un consensus entre toutes les parties, en vue d'éviter qu'un retard ou un échec d'accord global sur la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National ne remette en cause ces acquis;

B) considérant qu'il a été reconnu par chaque entité fédérale et fédérées et, au premier chef, par le Parlement bruxellois dans sa résolution du 4 juillet 2003¹, qu'il est de première importance de mettre sur pied une instance indépendante de contrôle et de surveillance des nuisances sonores des vols d'avions décollant de ou atterrissant à l'aéroport de Bruxelles-National;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

— de conclure avec le gouvernement flamand et le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale un accord de coopération portant création d'une Agence de contrôle du survol aérien basé sur le projet d'accord de coopération annexé à la présente résolution.

28 août 2010

François-Xavier DE DONNEA (MR)
Olivier MAINGAIN (MR)
Corinne DE PERMENTIER (MR)
Valérie DE BUE (MR)
Katrinn JADIN (MR)
Jacqueline GALANT (MR)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A) stelt vast dat het van het allergegrootste belang is dat alles waaromtrent terzake reeds een consensus tussen alle partijen is bereikt, moet worden uitgevoerd om te voorkomen dat een alomvattend akkoord over het beheer van de luchthaven van Zaventem op een mislukking zou uitdraaien, waardoor die verworven consensuspunten opnieuw op de helling zouden komen te staan;

B) gelet op het feit dat alle federale en deelentiteiten en, in de eerste plaats het Brussels Parlement (zie de daar op 4 juli 2003¹ ingediende resolutie), hebben erkend dat het van het allergegrootste belang is een onafhankelijk orgaan op te richten dat controle uitoefent en toezicht houdt op de geluidshinder veroorzaakt door vliegtuigen die opstijgen van of landen op de luchthaven van Zaventem;

VRAAGT DE FEDERALE REGERING:

— met de Vlaamse regering en met de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een samenwerkingsakkoord houdende oprichting van een Controleagentschap voor de vliegroutes te sluiten dat zich laat leiden door het bij dit voorstel van resolutie gevoegde ontwerp van samenwerkingsakkoord.

28 augustus 2010

ANNEXE**PROJET D'ACCORD DE COOPÉRATION**

Accord de coopération entre l'État fédéral, la Région flamande et la Région de Bruxelles-capitale concernant la lutte contre la pollution sonore provenant des activités aéroportuaires de Bruxelles-National et portant création de l'Agence de contrôle du survol

Vu les articles 39 et 134 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et plus particulièrement les articles 6, § 1^{er}, II, 1^o, 6 §1^{er}, X, 7^o, et 92*bis*, § 1^{er};

Considérant que les compétences régionales en matière de lutte contre la pollution sonore et les compétences fédérales en matière de trafic aérien nécessitent une action conjointe;

Considérant la volonté des parties de conclure un accord qui porte sur la collaboration entre les autorités concernées par les nuisances sonores provenant des activités aéroportuaires de Bruxelles-national et la mise en place d'une Agence de Contrôle du Survol Aérien;

L'État fédéral représenté par Guy Verhofstadt, premier ministre et Renaat Landuyt, ministre de la Mobilité;

La Région flamande représentée par son Gouvernement, en la personne de Yves Leterme, ministre-Président et Kris Peeters, ministre de l'Environnement;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement, en la personne de Charles Picqué, ministre-Président et d'Evelyne Huytebroeck, ministre de l'Environnement.

CHAPITRE PREMIER**Création de l'Agence du contrôle du survol aérien****Article 1^{er}**

Il est créé, sous la dénomination "Agence de contrôle du survol aérien", un établissement public, doté de la personnalité juridique.

Les lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative y sont d'application.

BIJLAGE**ONTWERP VAN SAMENWERKINGSAKKOORD**

Samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, het Vlaams Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de bestrijding van de geluidshinder veroorzaakt door luchtvaartactiviteit op de luchthaven van Zaventem en houdende oprichting van een Controleagentschap voor de vliegroutes

Gelet op de artikelen 39 en 134 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen en inzonderheid op de artikelen 6, § 1, II, 1^o, 6, § 1, X, 7^o, en 92*bis*, § 1;

Aangezien de gewestelijke bevoegdheden inzake de bestrijding van de geluidshinder en de federale bevoegdheden inzake luchtverkeer een gezamenlijk initiatief vereisen;

Gelet op de wil van de partijen om een akkoord te sluiten dat betrekking heeft op de samenwerking tussen de overheden die betrokken zijn bij de geluidshinder veroorzaakt door luchtvaartactiviteit op de luchthaven van Zaventem en op de wil om een Controleagentschap voor de vliegroutes op te richten;

De federale Staat vertegenwoordigd door de heer Guy Verhofstadt, eerste minister, en de heer Renaat Landuyt, minister van Mobiliteit;

Het Vlaams Gewest, vertegenwoordigd door de heer Yves Leterme, minister-president, en de heer Kris Peeters, minister van Leefmilieu;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door zijn regering, in de personen van de heer Charles Picqué, minister-president, en mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister belast met Leefmilieu.

HOOFDSTUK I**Oprichting van een Controleagentschap voor de vliegroutes****Artikel 1**

Onder de benaming "Controleagentschap voor de vliegroutes" wordt een openbare instelling met rechts-persoonlijkheid opgericht.

De gecoördineerde wetten betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken zijn erop van toepassing.

Art. 2

Le siège de l'Agence est établi dans une des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 3

L'Agence est compétente pour:

- faire des propositions en matière de méthodologie de définition des normes de bruit au comité interministériel;
- faire des propositions en matière de normes de bruits;
- faire des propositions en matière de méthodologie d'élaboration d'un cadastre des bruits au comité interministériel;
- élaborer le cadastre des bruits;
- contrôler le respect des normes de bruits;
- contrôler le respect des procédures aériennes (respect des routes et des procédures de décollage) sur base de l'arrêté ministériel du... (liste des arrêtés à inclure);
- contrôler le respect de la législation sur les types d'avions admis de jour comme de nuit;
- contrôler le respect des limites de charge des avions, de leurs performances, de leur niveau de bruit ainsi que du Quota individuel de bruit autorisé de jour comme de nuit;
- contrôler le respect du système de sélection des pistes utilisées conformément aux publications des AIP (*Airport Information Procedures*);
- contrôler le respect de l'utilisation des pistes en fonction des valeurs des normes de vent publiées aux AIP;

Art. 4

L'Agence est administrée par un conseil d'administration composé de 6 membres:

- a) deux membres désignés par le gouvernement flamand;
- b) deux membres désignés par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;
- c) deux membres désignés par le gouvernement fédéral.

Le conseil est composé d'autant d'administrateurs francophones que néerlandophones.

Art. 2

De zetel van het Controleagentschap is gevestigd in een van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 3

Het agentschap is bevoegd om:

- aan het interministerieel comité voorstellen te doen inzake de methodologie voor het bepalen van de geluidsnormen;
- voorstellen te doen inzake geluidsnormen;
- aan het interministerieel comité voorstellen te doen inzake de methodologie voor de totstandkoming van een geluidskadaster;
- het geluidskadaster op te stellen;
- de inachtneming van de geluidsnormen te controleren;
- de inachtneming te controleren van de luchtvaartprocedures (inachtneming van de routes en de opstijgprocedures) op grond van het koninklijk besluit van ... (lijst van op te nemen besluiten);
- de inachtneming te controleren van de wetgeving op de types van vliegtuigen die overdag en 's nachts zijn toegestaan;
- de inachtneming te controleren van de maximumlading, de prestaties, en het geluidsniveau van de vliegtuigen en het zowel overdag als 's nachts toegestane individuele geluidsquotum;
- de inachtneming te controleren van het systeem voor de keuze van de landingsbanen die worden gebruikt overeenkomstig de publicaties van de *Airport Information Procedures* (AIP's);
- de inachtneming te controleren van het gebruik van de landingsbanen naargelang de waarden van de windnormen van de AIP's.

Art. 4

Het agentschap wordt bestuurd door een raad van bestuur die bestaat uit 6 leden:

- a) twee leden die worden aangewezen door de Vlaamse regering;
- b) twee leden die worden aangewezen door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- c) twee leden die worden aangewezen door de federale regering.

De raad van bestuur bestaat uit evenveel Nederlandstalige als Franstalige bestuurders.

Les membres sont nommés pour un mandat de 6 ans irrévocable sauf faute grave.

Le conseil choisit parmi ses membres un président et un vice-président. L'un d'entre eux représente le gouvernement fédéral.

Le président et le vice-président ne peuvent être du même rôle linguistique.

Dans l'exercice de leur mandat, les membres ne peuvent recevoir aucune injonction ni instruction d'un gouvernement. Ils ne peuvent non plus avoir un lien quelconque avec un opérateur aérien, l'exploitant de l'aéroport ou une association quelconque concernée par les activités aéroportuaires.

Les décisions du conseil d'administration sont prises selon la règle du consensus. L'abstention d'un membre ne fait pas obstacle à la prise de décision.

Art. 5

Dans les trois mois après sa première réunion, le conseil d'administration fixe son règlement d'ordre intérieur à l'unanimité.

Art. 6

La rémunération de chaque administrateur est fixée pour la durée de leur mandat par la partie coopérante qui le désigne.

Art. 7

Le nombre de membres du personnel de l'Agence ne peut dépasser 20 personnes. Ils sont engagés sous contrat d'emploi.

Le cadre, le règlement pécuniaire et le règlement du travail sont arrêtés par le Conseil d'Administration.

Les agents chargés de la constatation peuvent être revêtus de la qualité d'officiers de police judiciaire.

De leden worden benoemd voor een niet herroepbaar mandaat van 6 jaar, behoudens zware fout.

De raad van bestuur kiest onder zijn leden een voorzitter en een ondervoorzitter. Een van hen vertegenwoordigt de federale regering.

De voorzitter en de ondervoorzitter mogen niet tot dezelfde taalrol behoren.

De leden mogen in de uitoefening van hun mandaat geen enkel bevel noch instructie krijgen van een regering. Ze mogen evenmin enige band hebben met een luchtvaartoperator, de exploitant van de luchthaven of een of andere vereniging die bij de luchthavenactiviteiten betrokken is.

De beslissingen van de raad van bestuur worden genomen volgens de consensusregel. De onthouding van een lid staat de besluitvorming niet in de weg.

Art. 5

De raad van bestuur stelt binnen drie maanden na zijn eerste vergadering zijn huishoudelijk reglement vast.

Art. 6

De bezoldiging van elke bestuurder wordt voor de duur van zijn mandaat bepaald door de samenwerkende partij die hem heeft aangewezen.

Art. 7

Het Controleagentschap mag niet meer dan 20 personeelsleden tellen. Ze worden in dienst genomen via een arbeidsovereenkomst.

De raad van bestuur bepaalt de personeelsformatie, de bezoldigingsregeling en het arbeidsreglement.

Aan de personeelsleden die belast zijn met de vaststellingen kan de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie worden toegekend.

Section II*Budget*

Art. 8

Le conseil d'administration fixe le budget annuellement.

Celui-ci doit être approuvé par les ministres du budget des gouvernements parties à l'accord.

Chaque partie coopérante alloue une dotation annuelle à l'Agence.

Section III*Recours*

Art 9

Contre les décisions de l'Agence, un recours en pleine juridiction peut être introduit devant la Cour d'appel de Bruxelles, chambre bilingue, statuant comme en référé, dans les 60 jours suivant leur notification. Le recours visé au présent article n'est pas suspensif sauf si la cour prononce la suspension de la décision concernée. Pour tous les aspects relatifs à la procédure devant la cour d'appel de Bruxelles, le Code judiciaire est d'application.

CHAPITRE II**Comité interministériel du survol aérien**

Art. 10

Un Comité interministériel du survol aérien est institué.

Ce comité est composé du:

- 1° ministre fédéral compétent en matière de Mobilité;
- 2° ministre de la Région flamande, compétent en matière d'Environnement;
- 3° ministre de la Région de Bruxelles-capitale, compétent en matière d'Environnement;

Le Comité interministériel du survol aérien a pour mission d'organiser de manière concertée et dans le respect des compétences de chacun, la consultation mutuelle relative aux initiatives en matière de normes de

Afdeling II*Begroting*

Art. 8

De raad van bestuur stelt jaarlijks de begroting vast.

De begroting moet worden goedgekeurd door de ministers van Begroting van de regeringen die partij zijn bij het akkoord.

Iedere samenwerkende partij kent aan het agentschap een jaarlijkse dotatie toe.

Afdeling III*Rechtsmiddelen*

Art. 9

Tegen de beslissingen van het Controleagentschap kan binnen 60 dagen na de kennisgeving ervan een beroep in volle rechtsmacht worden ingesteld bij het hof van beroep te Brussel, tweetalige kamer, rechtsprekend zoals in kort geding. Dat beroep is niet opschortend behalve als het hof de opschorting van de betrokken beslissing beveelt. Voor alle aspecten in verband met de procedure voor het hof van beroep te Brussel is het Gerechtelijk Wetboek van toepassing.

HOOFDSTUK II**Interministerieel Comité voor de vliegroutes**

Art. 10

Er wordt een Interministerieel Comité voor de vliegroutes opgericht.

Het is samengesteld uit:

- 1° de federale minister bevoegd voor Mobiliteit;
- 2° de inzake Leefmilieu bevoegde minister van het Vlaams Gewest;
- 3° de inzake Leefmilieu bevoegde minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De taak van het Interministerieel Comité voor de vliegroutes bestaat erin in onderling overleg en met inachtneming van de bevoegdheden van elkeen de wederzijdse raadpleging te organiseren in verband met

bruits, de cadastre des bruits, de la définition des plans de survol et des procédures de décollage/atterrissage relatifs aux activités aéroportuaires de l'aéroport de Bruxelles-national.

Le Comité interministériel du survol aérien détermine par voie consensuelle son règlement d'ordre intérieur.

Art. 11

Le présent accord de coopération entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur Belge* du dernier acte d'assentiment au présent accord de coopération.

de initiatieven inzake geluidsnormen, geluidskadaster, bepaling van de plannen voor het overvliegen, alsmede opstijg- en landingsprocedures met betrekking tot de luchthavenactiviteiten van de luchthaven van Zaventem.

Het Interministerieel Comité voor de vliegroutes bepaalt bij consensus zijn huishoudelijk reglement.

Art. 11

Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking de dag waarop de laatste akte van instemming met dit samenwerkingakkoord in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.